

Du Bureau du Grand Conseil

Lieux des séances pour le reste de la législature

Le bureau a décidé que toutes les sessions restantes de cette législature ainsi que la session constitutive du 19 avril 2021 se tiendront extra-muros, car un retour dans la salle du Grand Conseil à Sion est tenu pour impossible, et cela même avec des mesures structurelles et sanitaires. La session d'octobre aura encore lieu à Brigue, et pour les trois sessions suivantes de novembre 2020, décembre 2020 et février 2021, nous nous déplacerons dans le Bas-Valais, dans l'espace de la Foire du Valais. La salle spacieuse de Martigny permettra également d'organiser la session constitutive du 19 avril 2021 en présence des 130 députés et des 130 suppléants (pour l'assermentation). La présidence du Grand Conseil et le Service parlementaire sont chargés de négocier avec les autorités et les instances locales des conditions comparables à celles de Brig.

Session d'octobre 2020

Par rapport à la session de septembre, la *Simplonhalle* de Brigue ne subira aucun changement organisationnel ou technique. La cause de la défaillance du système de vote a été identifiée et rectifiée pour l'avenir.

Le principal objectif de la session extraordinaire d'octobre est de réduire l'arriéré des objets et des interventions parlementaires. Afin de garantir pleinement cet objectif, aucune intervention ordinaire ou urgente ne sera acceptée lors de la prochaine session. Les membres du Grand Conseil peuvent uniquement déposer des questions pour l'heure des questions. Le Conseil d'État répondra à ces questions comme d'habitude le dernier jour de la session.

Deux élections auront lieu jeudi matin :

- En remplacement d'Aurélian Mascitti, démissionnaire, le groupe des Verts propose M. Jérémy Savioz comme nouveau membre de la Commission de Justice.
- Au sein de la Commission cantonale de recours en matière fiscale, l'AdG/LA propose de remplacer Mme Laurence Volpe Largey, démissionnaire, par Mme Stéphanie Spahr, qui est déjà membre suppléante de la commission. Mme Laurence Richard est proposée comme nouveau membre suppléant pour remplacer Stéphanie Spahr.

Crédit supplémentaire pour le Grand Conseil

La tenue par le Grand Conseil de ses séances en dehors de Sion a conduit au dépassement de son budget pour l'année 2020. Les coûts pour les trois sessions à Brigue et les deux sessions à Martigny sont estimés à 500'000 francs. Un crédit supplémentaire correspondant sera demandé au Parlement par l'intermédiaire de la Commission des finances.

Dans le même temps, le Bureau du Grand Conseil demande à la Commission des finances et au Parlement

Aus dem Büro des Grossen Rates

Tagungsorte für den Rest der Legislatur

Das Büro hat entschieden, dass alle restlichen Sessio-nen dieser Legislatur sowie die konstituierende Ses-sion vom 19. April 2021 extra-muros stattfinden, weil eine Rückkehr in den Grossratsaal in Sitten auch mit baulichen und sanitären Massnahmen als unmöglich erachtet wird. Die Oktobersession wird noch in Brig über die Bühne gehen, für die drei folgenden Sessio-nen vom November 2020, Dezember 2020 und Feb-ruar 2021 werden wir ins Unterwallis wechseln und zwar in die Räumlichkeiten der Foire du Valais. Der geräumige Saal in Martinach ermöglicht auch die Durchführung der Konstituierenden Session vom 19. April 2021 unter Anwesenheit sowohl der 130 Abge-ordneten als auch der 130 Suppleantinnen und Supp-leanten (für die Vereidigung). Das Präsidium des Grossen Rates und der Parlamentsdienst sind beauf-tragt, mit den örtlichen Behörden und Instanzen Kon-ditionen auszuhandeln, die mit Brig vergleichbar sind.

Oktobersession 2020

Gegenüber der Septembersession erfährt die Simplonhalle in Brig keine organisatorischen und technischen Änderungen. Die Ursache der Panne im Abstimmungssystem konnte eruiert und für die Zu-kunft behoben werden.

Die ausserordentliche Oktobersession dient in erster Linie dazu, den Überhang an Geschäften und parla-mentarischen Vorstössen abzubauen. Damit sie die-sen Zweck auch voll erfüllt, werden in der kommen-den Session weder ordentliche noch dringliche Vor-stösse angenommen. Die Grossratsmitglieder kön-nen einzig Fragen für die Fragestunde hinterlegen. Diese werden vom Staatsrat wie üblich am letzten Sessionstag beantwortet.

Am Donnerstagmorgen stehen zwei Wahlen an:

- Für den zurückgetretenen Aurélian Mascitti schlägt die grüne Fraktion Herrn Jérémy Savioz als neues Mitglieder der Justizkommission vor.
- In der kantonalen Steuerrekurskommission schlägt die AdG/LA vor, die zurückgetretene Frau Laurence Volpe Largey durch Frau Stéphanie Spahr zu ersetzen, die schon stellvertretendes Mitglied der Kommission ist. An Stelle von Stépha-nie Spahr wird Frau Laurence Richard als neues stellvertretendes Mitglied vorgeschlagen.

Nachtragskredit für den Grossen Rat

Die ausserhalb von Sitten stattfindenden Sitzungen des Grossen Rates sprengen dessen Budget für das laufende Jahr 2020. Die nicht vorhergesehenen Kos-ten betragen für die drei Sessionen in Brig und die

Newsletter 6/2020

d'inclure un montant supplémentaire de plus de 600'000 francs dans le Budget 2021.

zwei Sessionen in Martinach schätzungsweise Fr. 500'000.-. Dem Parlament wird via Finanzkommission ein entsprechender Nachtragskredit beantragt.

Gleichzeitig bittet das Büro des Grossen Rates die Finanzkommission und das Parlament, für 2021 einen über Fr. 600'000.- erhöhten Betrag in das Budget aufzunehmen.

Communications du Service parlementaire

Le jeudi de la session de septembre, des membres du Grand Conseil se sont plaints de ne pas réussir à s'y retrouver dans l'ordre des urgences. Nous recommandons aux personnes qui ont rencontré le même problème de s'en tenir à l'ordre du jour actualisé qui est publié chaque jour sur le site du Parlement.

Mitteilungen des Grossen Rates

Am Donnerstag der Septembersession haben sich Grossratsmitglieder darüber beklagt, dass sie sich in der Reihenfolge der Dringlichkeiten nicht zurechtfinden. Wir empfehlen den Personen mit dem gleichen Problem, sich an der aktuellen Tagesordnung zu orientieren, die jeden Tag auf der Internetseite des Parlaments publiziert ist.

Agenda

- 12 au 15 octobre 2020 : session extraordinaire à Brigue
- La Course de Noël 2020 à Sion a malheureusement dû être annulée, mais il n'est pas interdit aux membres de l'équipe du Grand Conseil de continuer à s'entraîner 😊

Agenda

- 12.-15. Oktober 2020: ausserordentliche Session in Brig
- Der Stadtlauf 2020 in Sitten musste leider abgesagt werden, es ist aber für die Teammitglieder des Grossen Rates nicht verboten, weiter zu trainieren 😊

Mot de la fin

« L'ironie et la pitié sont deux bonnes conseillères ; l'une, en souriant, nous rend la vie aimable ; l'autre, qui pleure, nous la rend sacrée. »

Anatole France (1844-1924), écrivain français

Schlusswort

« Das Leben beginnt sich zu lohnen, wenn es aufhört, sich rentieren zu müssen. »

*Kuno Roth (*1957), (*1957), deutscher Chemiker und Kolumnist*